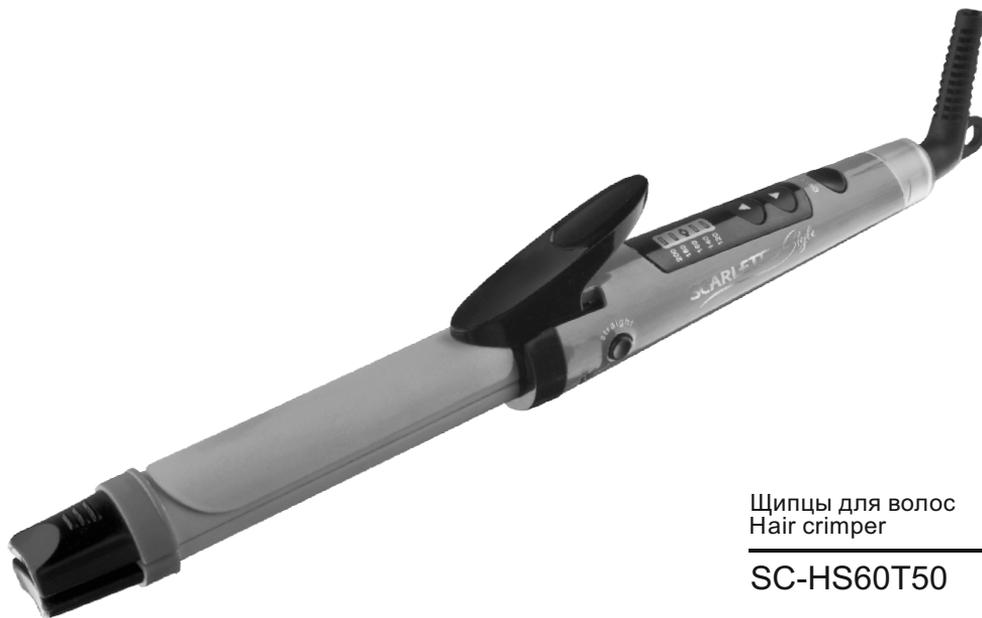


# SCARLETT™ TOP *Style*

Инструкция



Щипцы для волос  
Hair crimper

---

SC-HS60T50



**EAC**

**INSTRUCTION MANUAL****РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ****ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ**

<b>GB</b>	<b>HAIR CRIMPER</b> .....	<b>4</b>
<b>RUS</b>	<b>ЩИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС</b> .....	<b>4</b>
<b>UA</b>	<b>ЩИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ</b> .....	<b>5</b>
<b>KZ</b>	<b>ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР</b> .....	<b>7</b>
<b>EST</b>	<b>LOKITANGID</b> .....	<b>8</b>
<b>LV</b>	<b>KNAIBLĪTES MATIEM</b> .....	<b>9</b>
<b>LT</b>	<b>PLAUKŲ ŽNYPLĖS</b> .....	<b>9</b>
<b>H</b>	<b>HAJCSIPESZ</b> .....	<b>10</b>

**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. On/Off switch
3. Cord protection swivel
4. Hanging loop
5. "Straight" button
6. "Curl" button
7. Clasp
8. Clasp lever
9. Temperature indicator
10. Temperature switch buttons

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Вимикач
3. Запобіжник шнура живлення від перекручування
4. Петелька для підвішування
5. Кнопка "вирівнювання" (straight)
6. Кнопка «завивка» (curl)
7. Затискач
8. Рукоять затискача
9. Індикатор температури
10. Кнопки перемикачів температури

**EST KIRJELDUS**

1. Korpus
2. Lüliti
3. Juhtme keermete kaitse
4. Riputusaas
5. Nupp "sirgestamine" (straight)
6. Nupp „kähardamine“ (curl)
7. Näpits
8. Näpitsa hoob
9. Temperatuuri indikaator
10. Temperatuuri lülitusnupud

**LT APRAŠYMAS**

1. Korpusas
2. Jungiklis
3. Sukiojamas elektros laidas
4. Kilpelė pakabinimui
5. Mygtukas "tiesinimas" (straight)
6. Mygtukas "garbanojimas" (curl)
7. Gnybtas
8. Gnybto svirtis
9. Temperatūros indikatorius
10. Temperatūros perjungimo mygtukai

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Выключатель
3. Предохранитель электрошнура от перекручивания
4. Петелька для подвешивания
5. Кнопка "выпрямление" (straight)
6. Кнопка «завивка» (curl)
7. Зажим
8. Рычаг зажима
9. Индикатор температуры
10. Кнопки переключения температуры

**KZ СИПАТТАМА**

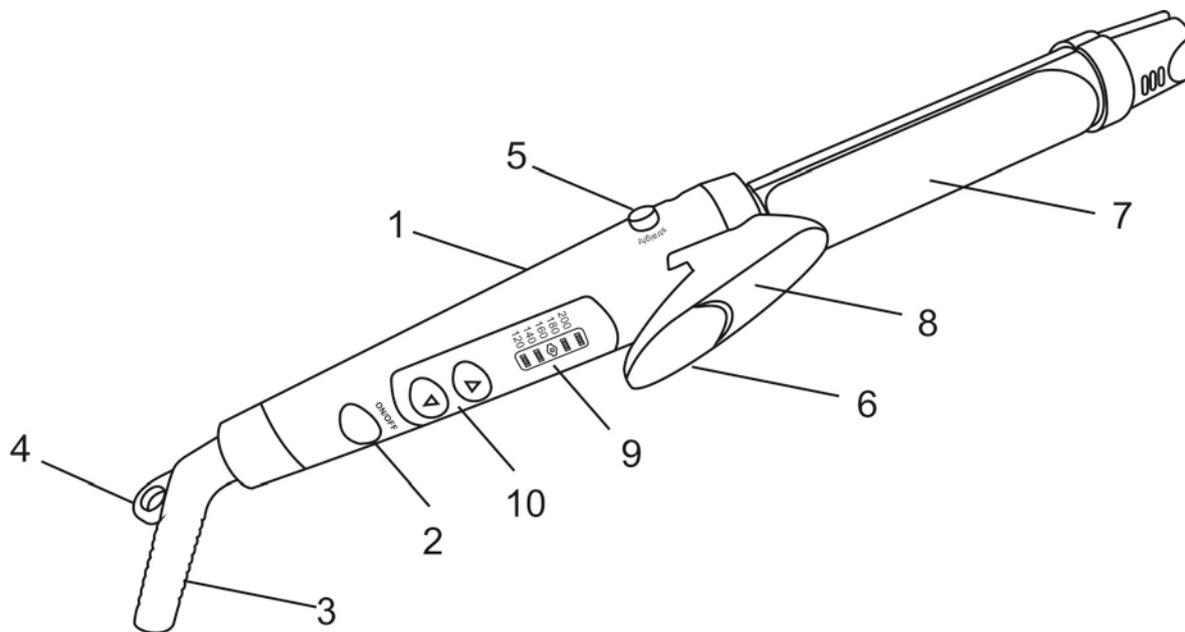
1. Тұлға
2. Ажыратқыш
3. Электробауды бұралып кетуден сақтандырғыш
4. Іліп қоюға арналған ілмек
5. "Тіктеу" (straight) түймешігі
6. «Бұйралау» (curl) түймешігі
7. Қысқыш
8. Қысқыш тетігі
9. Температура индикаторы
10. Температураны ауыстыру түймешігі

**LV APRAKSTS**

1. Korpus
2. Slēdzis (izslēgt)
3. Elektrovada aizsardzība pret savīšanas
4. Ērta cilpiņa pakāršanai
5. Poga "iztaisnošana" (straight)
6. Poga "cirtošana" (curl)
7. Spaile
8. Spaiļes svira
9. Temperatūras indikators
10. Temperatūras pārslēgšanas poga

**H LEÍRÁS**

1. Készülékház
2. Kapcsoló
3. Vezetéktekeredést gátló elem
4. Akasztó
5. "Kiegyenesítés" gomb (straight)
6. „Göndörítés” gomb (curl)
7. Csíptető
8. Csíptetőkar
9. Hőmérséklet-égő
10. Hőmérsékletváltó gombok



<p>~ 220-240V 50Hz Класс защиты II</p>	<p>45W</p>	<p>0.35 / 0.565 kg</p>	<p>mm</p>
--	------------	------------------------	-----------

## **GB** INSTRUCTION MANUAL

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.

#### CAUTION:

- The appliance is very hot when in use; please, be careful.
- Please, dry hair before use.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

#### CAUTION:

- Be careful, the device becomes very hot during operation.
- The device is to be used only on dry clean hair or towel-dried hair.



**ATTENTION!** Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.

### OPERATION

- Unwind the power cord completely.

- Plug the device in the socket, the network operation indicator should turn on. The curling iron will warm up in a few minutes.
- Use epy temperature switch buttons to set up the needed temperature (between 120 and 200°C).
- The temperature indicator will display the selected temperature.

### STRAIGHTENING

- For straightening the hair move the button on the left ("straight"), place a strand of hair between the bars and slide from the roots down 2-4 times.

### CURLING

- For curling move the button on the right ("curl").
- Divide your hair in small strands, and wind the strands around the iron using the clasp.
- To achieve the best result check whether the hair held by the clasp is properly wound and whether the direction of the strand setting is correct.
- Wind the hair up to where you believe your curls should start.
- Hold the curling iron for a few seconds, and then press the clasp lever for drawing the iron out. Remove the iron from the hair.
- To fix the strands wait until the hair is cooled off and then brush the hair with a comb or a brush.
- For the natural look run your fingers through the hair after the strands cool off.
- When finished unplug the device from the socket.
- **CAUTION!** The device MAY NOT operate continuously for longer than 15-20 minutes!

### CARE AND CLEANING

- Before cleaning switch off the appliance, unplug it from the power supply and let it cool completely.
- Do not use abrasive cleaners.

### STORAGE

- Make sure that the hair crimper is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдерживать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Будьте осторожны, во время работы прибор сильно нагревается.
- Обязательно высушите волосы перед завивкой.



**ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи ванных комнат, бассейнов или других емкостей, содержащих воду

#### **РАБОТА**

- Полностью размотайте шнур питания.
- Подключите прибор к электросети. Через несколько минут щипцы нагреваются.
- Используйте кнопки переключения температуры, чтобы задать нужную температуру (между 120 и 200 °C).
- При этом на индикаторе температуры будет высвечиваться выбранное значение.

#### **ВЫПРЯМЛЕНИЕ**

- Для выпрямления передвиньте кнопку слева «выпрямление» (straight), зажмите волосы между пластинами и протяните от корней до кончиков 2-4 раза.

#### **ЗАВИВКА**

- Для завивки передвиньте кнопку справа «завивка» (curl).
- Распределите волосы на небольшие пряди и накрутите их на щипцы, используя зажим.
- Для наилучшего результата, проверьте, хорошо ли накручены волосы под зажимом, правильно ли выбрано направление укладки локона.
- Накрутите волосы до того места, откуда должны, по Вашему мнению, начинаться локоны.
- Подержите плойку несколько секунд, а затем, чтобы извлечь её, нажмите на рычаг зажима. Уберите плойку от волос.
- Чтобы зафиксировать локон, подождите, пока волосы остынут, и только затем расчешите их расческой или щеткой.
- Для придания естественного вида локонам, взъерошьте их пальцами, после того как они остынут.
- После окончания завивки отключите прибор от электросети.

**ВНИМАНИЕ!** НЕ допускается непрерывная работа изделия свыше 15-20 минут!

#### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Дайте устройству полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

#### **UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

#### **МІРИ БЕЗПЕКИ**

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, які позначені на наклейці, параметрам електромережі.